in respect of such language, provided that if he passes in the language compulsorily he shall be entitled to the grant only if he passes within the time fixed for his passing by the rules (Government Resolution, Judicial Department, No. 4052, dated 24th July 1903).

A Police officer not knowing the language of his district liable to be moved for one who does know it.

XIX. Officers of more than fifteen years' service, who do not know the vernacular of the district to which the exigencies of the service compel Government at any time to post them, will be liable to be replaced by officers who are acquainted with that vernacular.

Special cases.

XX. Notwithstanding anything contained in the above rules Government reserve to themselves the power to treat special cases in such manner as shall appear just and reasonable.

CHAPTER XVII.

**Rules for the examination of officers of the Indian Educational Service.*

1. All officers of the Indian Educational Service will be required to pass an examination in at least one of the vernaculars of the Presidency within two years of their joining the service. Exemption from examination or extension of the period of preparation allowed will only be permitted for special reasons and on the recommendation of the Director of Public Instruction. Ordinarily the vernacular offered should be that of the Division in which the officer is stationed. With the approval of the Director of Public Instruction candidates may be allowed to offer Urdu in the place of such a vernacular.

II. The standard for the examination will be the Higher Standard applicable to Military Officers. The examination will be conducted by the Civil and Military Examination Committee.

III. An officer who fails to pass the examination on the first occasion may again present himself before the Committee, but if he fails to pass within the prescribed time, he is liable to be discharged from the service of Government.

IV. The obligatory examination is a pass examination only. No rewards or certificates will be given.

CHAPTER XVIII.

† Rules for the encouragement of the study of oriental languages among officers of the Indian Educational Service.

I.—The languages recognised, the standards of examination and the donations to be given to successful candidates will be as follows :—

---

* Government Resolution, Educational Department, No. 730, dated 25th April 1905.

NOTE.—An officer will not be entitled to travelling allowance for attending the examination unless the Civil and Military Examination Committee shall certify that his proficiency was such as to entitle him to the allowance. [Certificates for travelling allowance should not be granted to candidates who obtain less than a half of the minimum number of marks required to pass.]

† Government of India, Home Department Notification No. 390, dated 12th July 1906 and republished by Government Notification, Educational Department, No. 1378, dated the 25th July 1906 and Government of India, Department of Education, Notification No. 108, dated 24th March 1911, republished by Government Notification, Educational Department, No. 606, dated 28th March 1911.

NOTE.—European Ladies (including Statutory Natives) employed as Mistresses or Head Mistresses in Government normal schools, the Mistresses in the High School for Native Girls at Poona (if they are Government servants) and the Lady Principals and Mistresses of the Female Training Colleges at Ahmedabad and Poona will be eligible for a reward of Rs. 500 for passing the Higher Standard Exmaination in a first vernacular language. They will also be eligible for a similar reward for passing in a second language which may be either a classical language or a vernacular.

	Languages.	Donation.	Remarks.
		Rs.	
High Proficiency ...	Maráthi	1,000	With certificate from the presiding examiners.
	Gujaráti		
	Kánarese		
	Sindhi ...		
	Persian	2,000	
	Arabic		
	Sanskrit		
Degree of Honour ...	Maráthi	2,000	With diploma from the Government of India.
	Gujaráti		
	Kánarese		
	Persian	4,000	
	Arabic	5,000	
	Sanskrit		

II.—Subject to the conditions—

(*a*) that a professor of any language cannot obtain a reward in that language,

(*b*) that no officer will be permitted to receive rewards for passing by a given standard in more than two vernacular and two classical languages,

any officer of the Indian Educational Service may present himself for examination in any language recognized by Rule 1 in respect of the province in which he is serving.

III.—No officer will ordinarily be permitted to present himself for examination more than twice in any one language, but on the special recommendation of the examiners a candidate may be allowed to attend a third examination.

Officers who are natives of India shall not be eligible for rewards for passing the examination in the vernacular of the district in which they were born or educated. The local Government will determine in each case what languages come within this definition.

IV.—No officer will be permitted to present himself for the high proficiency or honour examinations in any language after the expiration of seven and twelve years respectively counted from the date of his first appointment to the Indian Educational Service. No exception to this rule will be made on account of leave or any other cause.

V.—Examination will be held on the first Monday in the Months of January, April, July and October of each year by the Board of Examiners at Calcutta and by the Civil and Military Examination Committee at Bombay, and half-yearly in the months of January and July of each year by the Board of Examiners at Madras. Examinations both in Burmese and in Pali will be conducted in Rangoon. Officers desirous of attending examinations should apply for leave to do so to the Director of Public Instruction at least three months before the date of the examination, and that officer will certify as to their eligibility under Rule IV.

VI.—The subjects for the high proficiency and honour examinations and the text-books will be those prescribed in the rules for the examinations of junior civil servants. The regulations and lists of text-books prescribed for the examination may be obtained upon application to the Director of Public Instruction.

VII.—Successful candidates for the degree of honour will be arranged in two divisions according to the number of marks obtained. For the first division, 80 per cent. of the marks must be obtained in all subjects, and not less than 60 per cent. in any one paper; for the second division, 60 per cent. must be obtained in all subjects, and not less than 45 per cent. in each paper. The reward and diploma will be granted only to those passing in the first division, and their names only be published in *Bombay Gazette*. Those passing in the second division will be deemed to have passed for the purposes of leave and travelling allowance rules, but they will not be allowed the benefit of those rules on a second occasion, should they elect to compete again for the reward of a degree of honour.